

# БЕЛОРУССКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ КАРАТЭ



## ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ ПО КУМИТЭ ДЛЯ ЛИЦЕНЗИИ ТРЕНЕРОВ

*версия 1 января 2024 года*

*Бланк с ответами следует вернуть экзаменаторам. Все ответы следует заносить только в отдельный бланк с ответами. Вы должны убедиться, что в бланк с ответами внесены ваше имя, организация, номер телефона и любая другая необходимая информация.*

*Во время проведения этого экзамена на вашем столе не должно быть никаких дополнительных документов или книг. Если вас увидят разговаривающим с другим кандидатом или копирующим чужую работу, это будет означать отстранение от участия в экзамене и автоматическую неявку на экзамен. Если вы не уверены в правильности процедур или у вас есть какие-либо вопросы по какому-либо аспекту экзамена, вам следует обращаться только к экзаменатору, секретарю Судейского комитета.*

### “ИСТИННО / ЛОЖНО”

*На листке с ответами поставьте крестик «X» в соответствующем поле. Ответ на вопрос считается верным только в том случае, если его можно считать верным во всех ситуациях; в противном случае он считается ложным. За каждый правильный ответ начисляется один балл.*

1. The minimum certification required to perform as coach in all Karate 1 events (Premier League, Series A and Youth League) is Accredited Coach certification
  - *Минимальный допуск, необходимый для работы тренером на всех мероприятиях по каратэ 1 (Премьер-лига, серия А и молодежная лига), — это сертификат аккредитованного тренера*
2. The minimum certification required to perform as coach in Premier League events, and World Championships, is the Kumite or Kata Coach certification.
  - *Минимальный допуск, необходимый для работы тренером на соревнованиях Премьер-лиги и чемпионатах мира, — это сертификат тренера по кумитэ или ката.*
3. During the elimination rounds, the coach does not have to wear a tracksuit.
  - *Во время отборочных туров тренеру не обязательно носить спортивный костюм.*
4. The coach must know and understand the Anti-Doping rules.
  - *Тренер должен знать и понимать антидопинговые правила*
5. It is permitted for the coach to take pictures while coaching.

- *Тренеру разрешается фотографировать во время секундирования боя.*
- 6. The competitor's fair play manners are not the responsibility of the coach.
  - *Тренер не несет ответственности за соблюдение правил fair play спортсменом.*
- 7. During medal bouts, male coaches must wear a dark suit, shirt and tie.
  - *Во время поединков за медали тренеры-мужчины должны быть одеты в темный костюм, рубашку и галстук*
- 8. Any discourteous behavior from a coach can cause the disqualification of a competitor, the entire team or delegation from the tournament.
  - *Любое невежливое поведение тренера может привести к дисквалификации участника, всей команды или делегации с турнира.*
- 9. During the match, the coach does not have to be seated in the box provided.
  - *Во время матча тренеру не обязательно находиться в предоставленном коуч боксе.*
- 10. It is Okay to sit as a coach wearing a Karate-Gi.
  - *Тренеру можно сидеть в каратэ-ги.*
- 11. The coach must know and understand the rules of competition.
  - *Тренер должен знать и понимать правила соревнований.*
- 12. It is acceptable for the coach to do video recording while coaching.
  - *Тренер имеет право вести видеозапись во время секундирования боя.*
- 13. It is permitted for the coach to wear a hat or sunglasses while coaching.
  - *Тренеру разрешается носить шляпу или солнцезащитные очки во время секундирования поединка.*
- 14. During medal bouts female coaches can wear a tracksuit.
  - *Во время поединков за медали женщины-тренеры могут носить спортивный костюм.*
- 15. It is not acceptable for the coach to have a notepad and a pencil while coaching.
  - *Тренеру недопустимо иметь при себе блокнот и карандаш во время секундирования поединка.*
- 16. Coaches must show respect for other coaches, competitors, and officials.
  - *Тренеры должны проявлять уважение к другим тренерам, участникам и официальным лицам*
- 17. Coaches can interfere in the match at any time.
  - *Тренеры могут вмешаться в ход матча в любой момент*
- 18. The competitor must wear a tracksuit or karate-Gi at the prize ceremony.
  - *Участник должен быть одет в спортивный костюм или каратэ-ги на церемонии награждения*
- 19. Jackets without ties may be used.
  - *Можно носить пиджаки без галстуков*
- 20. According to the Olympic Charter all kind of political, religious or racial propaganda are not permitted in any Olympic sites, venues or other areas.
  - *Согласно Олимпийской хартии, на олимпийских объектах, площадках и в других местах запрещены любые виды политической, религиозной или расовой пропаганды*
- 21. The competitor can wear jeans and t-shirt at the prize ceremony.
  - *Участник может быть одет в джинсы и футболку на церемонии награждения*
- 22. The only religiously mandated attire that can be used by competitors is the WKF

- homologated black headscarf.
- *Единственной предписанной религиозными нормами одеждой, которую могут использовать участники соревнований, является одобренный WKF черный головной платок*
23. The red and blue belts must be without any personal embroideries or markings.
- *Красные и синие пояса не должны иметь никаких личных вышивок или маркировок*
24. Female competitors do not have to have chest protector if they have body protector.
- *Женщинам-участницам не обязательно иметь защиту груди, если у них есть защита тела.*
25. The WKF adheres to the principles of the Olympic Charter.
- *WKF придерживается принципов Олимпийской хартии*
26. If a competitor arrives at the Tatami with unregulated equipment or Karate-Gi, he/she is given five (5) minutes to correct matters.
- *Если участник выходит на татами с неустановленной экипировкой или каратэ-ги, ему/ей дается пять (5) минут на исправление.*
27. The childrens' chest protector and the protective helmet are compulsory in the Under 14 categories.
- *Детская защита груди и защитный шлем обязательны в категории до 14 лет*
28. The chest protector and the protective helmet are compulsory in all the Under 21 categories.
- *Защита груди и защитный шлем обязательны во всех категориях до 21 года.*
29. Athletes' behavior are very important, and part of the values and spirit of the sport of Karate, and the reputation of their National Federation and the WKF.
- *Поведение спортсменов очень важно и является частью ценностей и духа спорта каратэ, а также репутации их национальной федерации и WKF.*
30. The use of bandages, padding or supports because of injury must be approved by the referee and done or approved by the tournament doctor.
- *Использование бинтов, подкладок или поддерживающих средств в связи с травмой должно быть одобрено судьей и выполнено или одобрено врачом турнира*
31. Ribbons, beads and other decorations are permitted.
- *Ленты, бусины и другие украшения разрешены*
32. CTE (Chronic Traumatic Encephalopathy) is a progressive degenerative disease of the brain found in athletes with a history of repetitive brain trauma and other hard impacts to the head. Generally, its effects appear in patients in their 70's and 80's.
- *ХТЭ (хроническая травматическая энцефалопатия) — прогрессирующее дегенеративное заболевание мозга, встречающееся у спортсменов с историей повторяющихся травм мозга и других тяжелых воздействий на голову. Обычно его последствия проявляются у пациентов в возрасте 70 и 80 лет*
33. WKF follows the WADA Anti-Doping program and regulations.
- *WKF следует антидопинговой программе и правилам WADA*
34. WADA has an Anti-Doping e-learning site that provides education and resources in multiple languages targeted at different audiences called ADeI.
- *WADA есть сайт электронного обучения по борьбе с допингом, который предоставляет образование и ресурсы на нескольких языках,*
35. Coaches should cooperate with athlete testing programs only if it is convenient for them.
- *Тренеры должны следовать программам тестирования спортсменов только в том случае, если это удобно для них*

36. The list of prohibited substances only mentions substances that are prohibited out of competition.
- *В списке запрещенных веществ указаны только те вещества, которые запрещены вне соревнований*
37. TUEs (Therapeutic Use Exemptions) ensure that you can obtain treatment for a legitimate medical condition— even if that treatment requires a prohibited substance or method.
- *TUE (исключения для терапевтического использования) гарантируют, что вы можете получить лечение законного заболевания, даже если для этого лечения требуется запрещенное вещество или метод*
38. A TUE (Therapeutic Use Exemption) application must be made at least 30 days before taking part in an event.
- *Заявку на разрешение на терапевтическое использование (TUE) необходимо подать не позднее, чем за 30 дней до участия в соревнованиях.*
39. If an emergency or urgent treatment of a medical condition was necessary, a TUE (Therapeutic Use Exemption) may be approved retroactively.
- *Если необходимо экстренное или срочное лечение заболевания, разрешение на терапевтическое использование (TUE) может быть одобрено задним числом.*
40. You can report Safe Sport incidents and suspicions via 2 methods: the official WKF complaint form, or at WKF competitions, you can speak directly to the event safeguarding officer.
- *Вы можете сообщить об случаях и подозрениях, связанных с Safe Sport, двумя способами: с помощью официальной формы жалобы WKF или непосредственно на соревнованиях WKF, обратившись к должностному лицу, отвечающему за безопасность мероприятия.*
41. In Safe Sport Policy, the 5 categories of any non-accidental violence that will be tolerate is psychological, physical, sexual abuse, sexual harassment and neglect.
- *В политике Safe Sport 5 категорий любого неслучайного насилия, которые будут допускаться, это психологическое, физическое, сексуальное насилие, сексуальные домогательства и пренебрежение.*
42. Humiliating initiation routines are okay if it brings the team together.
- *Унизительные процедуры посвящения допустимы, если они сплачивают команду*
43. Coaches have a duty of care to create the safest possible sport environment. This means understanding both their own and their athletes' responsibilities in the Safe Sport framework.
- *Тренеры обязаны заботиться о создании максимально безопасной спортивной среды. Это означает понимание как своих собственных обязанностей, так и обязанностей своих спортсменов в рамках концепции Safe Sport.*
44. WKF Safe Sport Policy protects its members from harassment, abuse, and false allegations both in and out of competition while maintaining strict confidentiality.
- *Политика безопасного спорта WKF защищает своих членов от преследований, оскорблений и ложных обвинений как во время соревнований, так и вне их, сохраняя при этом строгую конфиденциальность.*
45. The main factors involved in injury prevention is the level of the competitors, the technique used, the permissiveness of the referees in relation to contact, and the level of aggressively promoted by coaches.

- *Основными факторами, влияющими на профилактику травм, являются уровень участников, используемая техника, терпимость судей в отношении контакта и уровень агрессивности, проявляемый тренерами*
46. A concussion is not serious because you cannot see it on a clinical imaging tool like an MRI.
- *Сотрясение мозга не является серьезным повреждением, поскольку его невозможно увидеть с помощью клинического инструмента визуализации, например, МРТ*
47. If an athlete suffers a concussion, he/she needs to be identified and leave the competition as repeated concussion can occur even with less severe blows and the potential of suffering from second impact syndrome, which has a death rate of 50%.
- *Если спортсмен получил сотрясение мозга, его/ее необходимо идентифицировать и прекратить соревнования, поскольку повторное сотрясение мозга может произойти даже при менее сильных ударах, а также существует вероятность развития синдрома повторного удара, смертность от которого составляет 50%*
48. If the athlete does not lose consciousness, it is not a concussion.
- *если спортсмен не теряет сознание, это не сотрясение мозга.*
49. After a concussion, it is recommended to apply a gradual return to play (RTP) protocol where the athlete will progressively go through different stages while remaining asymptomatic.
- *После сотрясения мозга рекомендуется применять протокол постепенного возвращения к игре (RTP), в рамках которого спортсмен будет постепенно проходить различные стадии, оставаясь при этом бессимптомным.*
50. The resting time for competitors in case they have to change equipment & color is five (5) minutes.
- *Время отдыха для участников в случае необходимости замены цвета экипировки составляет пять (5) минут.*
51. The resting time for competitors between matches is equal to the duration time of the match.
- *Время отдыха участников между матчами равно продолжительности матча.*
52. The minimum warning for running away, avoiding combat or/and wasting time during Atoshi Baraku is Hansoku Chui.
- *Минимальное предупреждение за уклонение, избегание боя и/или затягивание времени во время Атоши Бараку — Хансоку Чуй.*
53. Ippon is awarded for Jodan Geri or any techniques against an opponent whose any part of the body other than the feet is in contact with the mat, with the exception of being scored upon when attacking from Hiza Gamae (Kneeling on one knee).
- *Иппон присуждается за дзёдан гери или любые приемы против противника, чья любая часть тела, кроме ступней, соприкасается с матом, за исключением случаев, когда удар наносится при атаке из положения хидза гамаэ (стоя на одном колене)*
54. Hansoku Chui is normally imposed where the contestant's potential for winning is seriously diminished by the opponent's foul.
- *Хансоку-чуй обычно применяется в тех случаях, когда потенциал участника для победы серьезно снижен из-за нарушения правил соперником.*
55. Simulated attacks with the head, knees or elbows are not an offense.
- *Имитация ударов головой, коленями или локтями не является нарушением.*

56. If a contestant scores with more than one consecutive technique before Yame, the judges must show the higher point regardless of which sequence the techniques scored.
- *Если участник набирает очки за более чем одну последовательную технику до Ямэ, судьи должны показать более высокий балл, независимо от того, какая последовательность техник была оценена.*
57. Ippon is awarded for Chudan Kicks.
- *Иппон присуждается за удары ногами Чудан.*
58. In order to give points, the referee must have a minimum of two judges showing the same signal.
- *Для того чтобы рефери присудил баллы, необходимо, чтобы минимум двое судей показывали одинаковый сигнал.*
59. If AKA scores just as AO steps outside of the match area, both the score and a warning or penalty can be given.
- *Если АКА зарабатывает балл в тот момент, когда АО выходит за пределы лощадки, могут быть засчитаны как балл, так и предупреждение или наказание.*
60. Waza-Ari means one point.
- *Ваза-Ари означает одно очко*
61. Jogai occurs when a contestant exits from the competition area and it is not caused by the opponent.
- *Дзёгай - выход за пределы зоны соревнований, не по вине противника.*
62. A contestant may be penalized for exaggeration even if there is an actual injury.
- *Участник может быть оштрафован за преувеличение травмы, даже если она (травма) действительно имела место.*
63. If a competitor makes a good Chudan kick and the opponent catches the leg a score cannot be given.
- *Если участник наносит хороший удар ногой Чудан, а противник ловит ногу, оценка не присуждается*
64. A Kumite competitor who receives Kiken in a category cannot compete again in any other categories in that tournament.
- *Участник кумитэ, получивший Кикен в категории, не может снова участвовать в других категориях этого турнира.*
65. A male team can compete with only two competitors.
- *Мужская команда может соревноваться только с двумя участниками*
66. An extra bout is used only for team matches.
- *Дополнительный бой используется только для командных матчей.*
67. In team matches should a competitor receive Hansoku their score, if any, will be zeroed and the opponent's score will be set at eight points.
- *В командных матчах, если участник получает «Хансоку», его очки, если таковые имеются, обнуляются, а счет соперника устанавливается на уровне восьми очков*
68. A warning or penalty for Mubobi is given when a competitor is hit or injured through his own fault or negligence or he has forgotten to use the groin guard.
- *Предупреждение или наказание за Мубоби выносятся, когда участник получает удар или травму по своей вине или халатности или он забыл использовать защиту паха.*
69. When referee announces WAKARATE and one of the competitors has exit the competition area a JOGAI warning will be imposed.

- Если рефери объявляет «ВАКАРЕТЕ» и один из участников покидает зону соревнований, выносятся предупреждение «ДЗЕГАЙ»
70. Under 21 years Male bouts are always three minutes and two minutes for females.
- До 21 года мужские бои всегда длятся три минуты, а женские — две минуты.
71. Chui-1, Chui-2, Chui-3 and Hansoku-Chui are warnings.
- Chui-1, Chui-2, Chui-3 and Hansoku-Chui - предупреждения.
72. If one judge signals score for AO the referee must stop the match.
- Если один из судей сигнализирует об оценке «АО», рефери должен остановить матч.
73. Round robin in groups followed by Elimination is used for Senior Kumite World Championships for both individuals and Teams.
- Круговая система в группах с последующими раундами на выбывание, применяется на чемпионатах мира по кумитэ среди взрослых как среди индивидуальных участников, так и среди команд.
74. In case of a protest, the coach should ask a referee for help.
- В случае протеста тренер должен обратиться за помощью к рефери.
75. The referees cannot explain the outcome of a bout to a coach or competitor.
- Рефери не могут объяснить исход боя тренеру или спортсмену.
76. The Tatami Manager can recommend the coach to write a protest.
- Татами Менеджер может порекомендовать тренеру написать протест.
77. If there is an administrative malfunction, the coach can notify the Tatami Manager directly.
- В случае возникновения административной неисправности тренер может напрямую уведомить об этом Татами Менеджера.
78. The referees can explain the outcome of a bout to a coach or competitor.
- Рефери могут объяснить исход боя тренеру или спортсмену
79. Coaches request Video Review only for acquiring missed possible points from judges.
- Тренеры запрашивают видеоповтор только для получения упущенных возможных баллов от судей.
80. The coach should always have an official protest kit available.
- Тренер всегда должен иметь под рукой официальный бланк для подачи протеста.
81. The competitor can discreetly signal the coach that he wants Video Review.
- Участник может незаметно подать тренеру сигнал о том, что он хочет запросить видеоповтор.
82. When an injured contestant has been given medical treatment and the official doctor says that the contestant can continue fighting, the referee cannot overrule the doctor's decision.
- Когда травмированному участнику оказана медицинская помощь и официальный врач говорит, что участник может продолжать бой, рефери не может отменить решение врача.
83. One of the duties of the referee is to issue warnings and impose penalties.
- Одной из обязанностей судьи является вынесение предупреждений и назначение наказаний.
84. The competitors have to follow the instructions of the controllers regarding the Karate-Gi and the homologated protections.
- Участники соревнований должны следовать инструкциям контролеров относительно каратэ-ги и утвержденных средств защиты.

85. The decision of the Video Review Supervisors can be overruled by the referee.
- *Решение судей ответственных за видеоповтор может быть отменено рефери.*
86. For a draw in a Round-robin bout, one victory point is assigned to each competitor if the the result is not 0-0.
- *В случае ничьей в круговом поединке каждому участнику присуждается одно победное очко, если результат поединка не равен 0-0.*
87. Physiotherapists and doctors are not allowed access to the warm-up area.
- *Физиотерапевтам и врачам доступ в зону разминки запрещен.*
88. A Kata coach may direct a Kumite competitor from the box.
- *Тренер по ката может секундировать участника по кумитэ из коуч бокса.*
89. The accreditation of a Kumite athlete can be collected without showing the passport.
- *Аккредитацию спортсмена по кумитэ можно получить без предъявления паспорта.*
90. It is not the responsibility of the coach if the athlete's Karate-Gi is not according to the rules.
- *Тренер не несет ответственности, если каратэ-ги спортсмена не соответствует правилам.*
91. A Karate-Gi is considered "WKF approved" if its brand is published in the WKF official website.
- *Каратэ-ги считается «одобренным WKF», если его бренд опубликован на официальном сайте WKF.*
92. An athlete can wear different brands of protection equipment as long as the used brands are WKF homologated.
- *Спортсмен может использовать защитную экипировку разных марок, если используемые марки одобрены WKF.*
93. The use of karate-Gi with embroidery brands on the shoulders in white is allowed in all the WKF Official competitions.
- *Использование каратэ-ги с вышитыми на плечах фирменными знаками белого цвета разрешено на всех официальных соревнованиях WKF.*
94. The use of karate-Gi with embroidery brands on the shoulders in red and blue is mandatory in all the WKF Official competitions.
- *Использование каратэ-ги с вышитыми на плечах фирменными знаками красного и синего цвета является обязательным на всех официальных соревнованиях WKF.*
95. It is permitted for the coach to have electronic communication devices while coaching.
- *Тренеру разрешается иметь при себе электронные средства связи во время секундирования поединка.*
96. It is permitted for the coach to wear Sandals, or any other open-toe shoe while coaching medal bouts.
- *Тренеру разрешается носить сандалии или любую другую обувь с открытым носком во время секундирования поединков за медали.*
97. A coach may subjected to have his/her coaching license suspended for a period of 6 months if his Competitor appear at the competition area with unauthorized equipment or irregular Karate-Gi.
- *Тренер может быть подвергнут лишению своей тренерской лицензии на срок до 6 месяцев, если его участник появится на месте соревнований с не одобренной экипировкой или в нестандартной форме каратэ-ги.*



98. For WKF World Individual Championships - Phase 2, and Karate 1 - Premier League, the eight highest ranked Competitors present at the competition are seeded.
- *Для индивидуальных чемпионатов мира WKF - Круг 2 и Каратэ 1 - Премьер-лига, восемь участников с наивысшим рейтингом, присутствующих на соревновании, отсеиваются*
99. It is allowed in Round-robin phase for teams to compete with less than 5 Athletes in male teams senior World championship.
- *В круговом этапе чемпионата мира среди мужских команд старшего возраста разрешается соревноваться командам, в составе которых менее 5 спортсменов.*
100. Coaches can ask for video review if they believe their athletes make a correct technique at the same time as the WAKARATE is called.
- *Тренеры могут запросить видеоповтор, если они считают, что их спортсмены выполняют правильную технику в тот момент, когда дается команда ВАКАРАТЭ.*
101. During the medal final bouts in case of disqualification by SHIKAKU, the competitor will lose the bout and be awarded the silver medal.
- *В случае дисквалификации по SHIKAKU во время финальных поединков за медаль участник проигрывает бой и получает серебряную медаль.*
102. It is the duty of the Coach to ask for his Video Review card whenever he has the right to have it, and is not returned by the Tatami Manager.
- *Это обязанность тренера запрашивать свою карточку видеоповтора всякий раз, когда у него есть на это право, и она не возвращается Татами Менеджером.*
103. WKF approved groin guard for male Competitors is mandatory only in the finals.
- *Одобренная WKF защита паха для мужчин обязательна только в финалах.*
104. During Round-robin competition, the Team may not complete all the individual bouts.
- *В ходе круговых соревнований команда может не завершить все индивидуальные бои.*
105. For Competitors under 14 years skin touch is allowed with Jodan techniques.
- *Участникам младше 14 лет разрешено касание кожи с использованием приемов в Дзёдан.*
106. Any registered member of the delegation attending the Championships are allowed to coach and guide the Competitor during the bout.
- *Любой зарегистрированный член делегации, посещающий Чемпионат, имеет право тренировать и секундировать Участника во время боя.*
107. The Coach may freely speak to the Competitor at all times during the bouts.
- *Тренер может свободно разговаривать с участником в любое время во время поединка.*
108. Coach can ask for a higher score using the video review Card.
- *Тренер может запросить более высокую оценку, используя карточку видеообзора.*
109. In World Championships, Kumite coaches need to be part of a National Federation delegation and have the required Coach Certification level when acting during the bout of his Competitor.
- *На чемпионатах мира тренеры по кумитэ должны входить в состав делегации национальной федерации и иметь требуемый уровень тренерской сертификации, чтобы действовать во время боя своего спортсмена.*
110. Kumite Team members must all wear the same color and same brand mark on the shoulders.
- *Все члены команды по кумитэ должны носить одежду одного цвета и иметь на плечах одинаковый брендированный знак.*